

# ÅRSREDOVISNING

för

## AB Konsthallen Tornedalen

Org.nr. 556846-7400

Styrelsen och verkställande direktören får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- noter	6
- underskrifter	6

Undertecknad styrelseledamot i AB Konsthallen Tornedalen intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämma den 2024-06-13. Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Övertorneå 2024-11-11



Theodor Ringborg

# ÅRSREDOVISNING

för

## AB Konsthallen Tornedalen

Org.nr. 556846-7400

Styrelsen och verkställande direktören får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- noter	6
- underskrifter	6

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

### Verksamheten

#### Allmänt om verksamheten

##### Bakgrund

Aktiebolaget Konsthall Tornedalen (org. nr 556846-7400) gick över till Stiftelsen Konsthall Tornedalen ägo 2023-01-26 då grundaren Gunhild Stensmyr genom försäljning av hela sitt aktiekapital om 50 000 kr lämnade över bolaget till stiftelsen.

Aktiebolagets bolagsordning uppfyllde stiftelsens ändamål, vilket gjorde att stiftelsen som ny ägare kunde behålla namn, organisationsnummer, styrelse och befintlig bolagsordning. Stiftelsen som ägare väljer ordförande och ledamöter till aktiebolaget.

##### Styrelsen 2023

Ordförande i bolaget är också fortsättningsvis Carina Brorman och Per Johansson flyttade från stiftelsens styrelse till AB den 8 mars och vid extra årsstämma den 4 september ersattes ledamoten Gunhild Stensmyr av Kajsa Simu. Marcus Stensmyr kvarstod som suppleant eftersom valet av Jaakko Nousiainen som ny suppleant uppenbarade administrativa svårigheter att välja en icke svensk medborgare.

##### Sammanträden 2023

Konstituerande sammanträde 8 mars möte nr 21, 1 augusti möte nr 22 och 27 november möte nr 23. Extra bolagsstämma hölls 4 september. Vd Theodor Ringborg har fortlöpande hållit organisationens ledamöter informerade via e-mail VD rapporter, 15 juni, 14 augusti, 30 oktober, 8 december, 8 februari.

##### Revisor

Vid det konstituerande mötet valdes Tapio Kostet, KPMG Haparanda till revisor.

##### VD/konstnärlig ledare

Till vd och konstnärlig ledare för AB Konsthall Tornedalen förordnades Fil. dr Theodor Ringborg, han tillträdde tjänsten 2023-03-01.

##### Ekonomiska händelser

Stiftelsen som ägare har under året regelbundet fört över kapital till bolaget för att täcka bolagets kostnader för lön och administration. Projektmedel beviljade av Kulturfonden. Kulturrådet och Postkodstiftelsen har stiftelsen som mottagare som därmed också ombesörjer de ekonomiska transaktioner som berör respektive projekt. Men det är bolagets VD som ansvarar för verkställande av projekten.

Allmänna arvsfonden har beviljat 4mkr för byggnation den 6 juni och Regionala utvecklingsnämnden har beviljat 8,75mkr den 28 november. Lånelöfte från Sparbanken Nord om 8,75mkr erhöles den 17 november. Till detta har arbetet med privata donationer till byggnationen tagit stora steg och dialog om lån från Norrlandsfonden och Almi om 6mkr pågår.

##### Byggnationsprocessen

Tillsammans med arkitekten Anssi Lassila, OOPEAA har en slutgiltig A-ritning tagits fram. Syftet har varit att reducera byggkostnader utan att ta ifrån verksamhetsdrivande funktioner. Precisa kostnader för byggnation undersöks nu av SWECO.

# AB Konsthallen Tornedalen

Org.nr. 556846-7400

## Verksamhet

Konsthallens VD Theodor Ringborg har byggt ny hemsida, öppnat webshop som genererat en blygsam vinst, samt vid 6 tillfällen kommunicerat publikt via Nyhetsbrev. Konsthall Tornedalen har även producerat en utställning om och med Picasso i Arthotels magasinsbyggnad tillsammans med University of South Tampa, Florida. Konsthallen har även startat en "konstnärlig väderstation", ett tvåårigt projekt som genomförs med stöd om 2,3 miljoner kr från Postkodstiftelsen. Projektet genomförs i en stuga tillhörande Arthotel och ligger vid stranden av Torneälv. Inbjudna konstnärer skapar konstnärliga "väderrapporter" under en ca två veckor lång vistelse i Vitsaniemi. Konsthallen har också införskaffat en skulptur av konstnären Ingemar Callenberg. Skulpturen finns nu i konsthallens ägo efter omfattande research och med ekonomiskt bistånd från Konsthall Tornedalens Vänförening.

Projektet med byggnationen samt konsthallens utställningar och projekt har genererat uppmärksamhet i regional och nationell media. Ringborg har även medverkat i flertalet konferenser och paneldiskussioner under räkenskapsåret.

## Övriga händelser under räkenskapsåret

En överenskommelse mellan Konsthall Tornedalen och Arthotel nåddes och en avsiktsförklaring signerades 1 november 2023. Avsiktsförklaringen gäller överlåtelse av hotellverksamheten till bolaget.

Företaget har sitt säte i Övertorneå kommun, Vitsaniemi.

## Flerårsöversikt

Beloppen i Flerårsöversikt visas i KSEK

	2023	2022	2021
Nettoomsättning	16	0	0
Resultat efter finansiella poster	-988	-1	-1
Soliditet (%)	18,06	97	99

Definitioner av nyckeltal, se noter

## Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Balanserat resultat	Årets resultat	Summa eget kapital
Belopp vid årets ingång	50 000	-580	-750	48 670
Balanseras i ny räkning		-750	750	0
Erhållna aktieägartillskott		1 000 000		1 000 000
Årets resultat			-988 418	-988 418
Belopp vid årets utgång	50 000	998 670	-988 418	60 252
		2023-12-31		2022-12-31

## Resultatdisposition

Medel att disponera:

Balanserat resultat	998 670
Årets resultat	-988 418
	10 252

Förslag till disposition:

Balanseras i ny räkning	10 252
	10 252

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

**AB Konsthallen Tornedalen**

Org.nr. 556846-7400

**RESULTATRÄKNING**

	Not	2023-01-01 2023-12-31	2022-01-01 2022-12-31
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>			
Nettoomsättning		16 281	0
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		16 281	0
<b>Rörelsekostnader</b>			
Råvaror och förnödenheter		-14 619	0
Övriga externa kostnader		-261 227	-750
Personalkostnader	2	-728 850	0
<b>Summa rörelsekostnader</b>		-1 004 696	-750
<b>Rörelseresultat</b>		-988 415	-750
<b>Finansiella poster</b>			
Ränteintäkter		99	0
Räntekostnader		-102	0
<b>Summa finansiella poster</b>		-3	0
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		-988 418	-750
<b>Resultat före skatt</b>		-988 418	-750
<b>Årets resultat</b>		-988 418	-750

**AB Konsthallen Tornedalen**

Org.nr. 556846-7400

**BALANSRÄKNING**

2023-12-31

2022-12-31

**TILLGÅNGAR**

Not

**Anläggningstillgångar****Materiella anläggningstillgångar**

Pågående nyanläggningar och förskott avseende materiella anläggningstillgångar

3

240 917

0

**Summa materiella anläggningstillgångar**

240 917

0

**Summa anläggningstillgångar**

240 917

0

**Omsättningstillgångar****Kortfristiga fordringar**

Kundfordringar

929

0

Övriga fordringar

15 650

0

**Summa kortfristiga fordringar**

16 579

0

**Kassa och bank**

Kassa och bank

76 114

50 300

**Summa kassa och bank**

76 114

50 300

**Summa omsättningstillgångar**

92 693

50 300

**SUMMA TILLGÅNGAR**

333 610

50 300

**EGET KAPITAL OCH SKULDER****Eget kapital****Bundet eget kapital**

Aktiekapital

50 000

50 000

**Summa bundet eget kapital**

50 000

50 000

**Fritt eget kapital**

Balanserat resultat

998 670

-580

Årets resultat

-988 418

-750

**Summa fritt eget kapital**

10 252

-1 330

**Summa eget kapital**

60 252

48 670

**Kortfristiga skulder**

Leverantörsskulder

1 163

0

Skulder till koncernföretag

240 917

0

Övriga skulder

31 278

1 630

**Summa kortfristiga skulder**

273 358

1 630

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

333 610

50 300

# AB Konsthallen Tornedalen

Org.nr. 556846-7400

## NOTER

### Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

### Not 2 Medelantal anställda

#### Medelantal anställda

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

Medelantal anställda har varit	2023	2022
	1,00	0,00

### Not 3 Pågående nyanläggningar och förskott avseende materiella anläggningstillgångar

	2023-12-31	2022-12-31
Inköp	240 917	0
Utgående anskaffningsvärden	240 917	0
Redovisat värde	240 917	0

### Not 4 Definition av nyckeltal

#### Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansomslutning

Övertorneå  
2024-05-12

Carina Brorman  
Ordförande

Pär Johansson

Theodor Ringborg

Verkställande direktör

Kajsa Simu

Min revisionsberättelse har lämnats den      maj 2024.

Tapio Kostet

# Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i AB Konsthall Tornedalen, org. nr 556846-7400

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för AB Konsthall Tornedalen för år 2023.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av AB Konsthall Tornedalens finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till AB Konsthall Tornedalen enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### Övriga upplysningar

Revisionen av årsredovisningen för år 2022 har utförts av en annan revisor som lämnat en revisionsberättelse daterad den 23 januari 2023 med omodifierade uttalanden i Rapport om årsredovisningen.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

### Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Riskerna för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för AB Konsthall Tornedalen för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till AB Konsthall Tornedalen enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets

organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda

ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Haparanda den 12 maj 2024

Tapio Kostet

Auktoriserad revisor

**SIGNATURES****ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 6 pages before this page  
Dokumentet inneholder 6 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 6 sivua ennen tätä sivua  
Dette dokument indeholder 6 sider før denne side

Detta dokument innehåller 6 sidor före denna sida

**Carina Brorman**

805fe95c-4961-4c90-9847-b026e2b77b94 - 2024-05-13 10:12:02 UTC +03:00  
BankID / Freja eID - d0d0be04-1dcd-4f1a-b840-dd9e5d018e9f - SE

**Kajsa Elisabet Simu**

852685c1-718c-44df-a38d-9bf014276de6 - 2024-05-13 10:15:55 UTC +03:00  
BankID / Freja eID - 43564dcf-a094-4a8b-bc51-c68ecce9913b - SE

**THEODOR RINGBORG**

0afb1339-5003-42e0-9c74-b1e28adb0628 - 2024-05-13 10:17:08 UTC +03:00  
BankID / Freja eID - b56ed8bf-49de-4945-b050-91e6c5ae0017 - SE

**Pär Johansson**

4eda1153-4d4a-4c59-9aad-1c5d2816c85d - 2024-05-13 16:56:33 UTC +03:00  
BankID / Freja eID - eb08064c-d94c-4db0-b8d9-c5459e54340f - SE

**Tapio Juhani Kostet**

29f4b8e8-6e5a-4bc7-ac11-43edf445ff7e - 2024-05-14 18:58:36 UTC +03:00  
BankID / Freja eID - 3ccb0bc3-1089-4695-8ce2-8978fe60e54d - SE

authority to sign

representative

custodial

asemavaltuus

nimenkirjoitusoikeus

huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt

firmateckningsrätt

förvaltare

autoritet til å signere

representant

foresatte/verge

myndighed til at underskrive

repræsentant

frihedsberøvende

**SIGNATURES****ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 2 pages before this page  
Dokumentet inneholder 2 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 2 sivua ennen tätä sivua  
Dette dokument inneholder 2 sider før denne side

Detta dokument innehåller 2 sidor före denna sida

202411104857

authority to sign  
representative  
custodial

asemavaltuus  
nimenkirjoitusoikeus  
huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt  
firmateckningsrätt  
förvaltare

autoritet til å signere  
representant  
foresatte/verge

myndighed til at underskrive  
repræsentant  
frihedsberøvende